

La Calderina



NOTIZIARIO COMUNALE DI PADERNO DUGNANO

Periodico mensile - Anno XIV - n. 4 - aprile 2004 - Redazione e Amministrazione: Paderno Dugnano, Comune - Direttore responsabile: Ezio Casati - Sindaco

Arrivederci



di Ezio Casati
Carissimi concittadini in questo ultimo numero pre

elettorale voglio esprimere a tutti voi i sentimenti di gratitudine e di stima oltre che il mio doveroso saluto. Innanzi tutto voglio ringraziarvi tutti, dal più piccolo al più anziano, per avermi dato l'onore di eleggermi sindaco e rappresentante nella città che mi ha visto nascere, crescere, vivere la mia vita familiare, politica e lavorativa.

In questa Paderno Dugnano che profondamente e più che

mai amo e sento mia, grazie di cuore. Grazie innanzi tutto alle mie due giunte ai consiglieri comunali che in questi nove anni si sono succeduti sui seggi del consiglio, un grazie di cuore a chi in questi anni ha riposto fiducia e stima in me e con me ha lavorato per la nostra città.

Un ringraziamento lo porgo a tutti i dipendenti comunali che hanno coadiuvato i miei programmi e che con il loro lavoro hanno permesso di

raggiungere obiettivi importanti. Un riconoscimento alle forze politiche della mia maggioranza per lo splendido clima di collaborazione e di condivisione e per la sincera ed onesta partecipazione alle decisioni. Un pensiero lo rivolgo anche alle forze di opposizione che anche nella critica o nella contrarietà più ferma mi hanno fatto sempre sentire la loro stima.

continua a pagina 2

Il nuovo piano regolatore generale allegato a questo numero

In allegato a questo numero della Calderina tutte le famiglie padernesì troveranno un manifesto che illustra il nuovo Piano Regolatore Generale, lo strumento urbanistico definitivo approvato dall'amministrazione comunale che disegnerà lo sviluppo della città per gli anni a venire. La scelta di fondo è stata quella di operare uno sviluppo sostenibile per una città di 46.000 abitanti pienamente inserita nel contesto produttivo

della ricca e densa area del Nord Milano. È stata scelta la crescita di una città a misura d'uomo, con grandi spazi verdi, servizi per l'aggregazione sociale, e salvaguardia del patrimonio ambientale. Nell'allegato troverete la mappa del progetto e le scelte operate per ogni settore. Le motivazioni del nuovo Prg sono spiegate nella copertina dell'allegato dal vicesindaco e assessore all'Urbanistica Gianfranco Massetti.

Presentazione a pagina 7 di questo numero

Certificato di qualità per il comune

Mentre andiamo in stampa apprendiamo che con un mese di anticipo sui tempi programmati il comune otterrà, per tutti i servizi comunali, la certificazione di qualità Iso 9001:2000. È un risultato molto importante che fa di Paderno Dugnano il primo comune di dimensioni analoghe e superiori ad aver ottenuto tale riconoscimento. Nei giorni 19, 20 e 21 aprile gli ispettori dell'ente certificatore Imq Csq hanno verificato che l'attività svolta dagli operatori corrisponde ai requisiti della norma Iso 9001:2000 e per questo proporranno il rilascio del certificato di qualità. Questo non è la fine di un percorso, ma una tappa determinante per proseguire nel cammino dell'efficienza e dell'innovazione nella erogazione di servizi e attività ai cittadini.

SOMMARIO

- Progetto qualità**
Un convegno il 4 e 5 maggio A PAGINA 4
- Parcheggi in centro, le nuove modifiche**
A PAGINA 5
- Lavori pubblici**
Le immagini degli interventi al Villaggio Ambrosiano, Incirano e a Cassina Amata
ALLE PAGINE 8 e 9
- Ambiente**
Inaugurato viale Bagatti
A PAGINA 10
- Società**
Nuova sede per gli Alpini
A PAGINA 11
- Il prossimo viaggio dell'Anpi**
A PAGINA 11
- Tre ragazzi del Gadda a un concorso europeo**
A PAGINA 14
- Servizi sociali**
Prosegue il Progetto Tommy
A PAGINA 19

Addio a "nonno Gaetano"

È stato uno dei primi ad accettare, su invito dell'Auser, l'esperimento del "nonno vigile". Gaetano Chinaglia era già ammalato, ma si era offerto per il progetto "Dammi la mano" per l'accompagnamento dei bimbi davanti alla scuola di Cassina Amata. Oggi nonno Gaetano non c'è più; lo scorso 5 aprile è deceduto lasciando nel cuore di molti oltre al dolore anche una grande gratitudine per la tenacia con cui fino all'ultimo ha continuato a svolgere il volontariato dando sicurezza ai bambini fuori da scuola e, chissà, forse traendo la forza per andare avanti proprio da chi si affaccia alla vita. A Gaetano Chinaglia vanno i profondi ringraziamenti dell'amministrazione comunale e ai suoi famigliari il cordoglio per la sua scomparsa.



Primo giorno nelle nuova scuola dell'infanzia di Cassina Amata

Un ringraziamento alla mia famiglia, a mia moglie ed ai miei figli che mai hanno fatto pesare le mie ore dedicate al lavoro comunale, le serate o le nottate di riunioni, i sabati e le domeniche con i vari impegni di rappresentanza.

Un ricordo a tutte quelle persone a me vicine che in questi anni sono venute a mancare, in particolare a coloro i quali hanno vissuto al servizio della città nelle forme più disparate di aiuto, da chi ricopriva cariche a chi serviva gli altri con spirito di solidarietà.

Un saluto di cuore al mondo dell'associazionismo sociale, sportivo, culturale e ricreativo che è stato per me interlocutore privilegiato per la grande ricchezza che esprime e per la grande umanità che racchiude.

Un grazie alle parrocchie ed agli oratori, ambienti in cui sono cresciuto e a cui devo gran parte della mia formazione, e per i quali nutro un sincero e forte attaccamento. Un saluto agli educatori della scuola, essi "hanno tra le mani" il tesoro più importante che abbiamo: i nos-



Inaugurazione piazza Falcone/Borsellino



tri bambini ed i nostri giovani. Oltre alle nozioni devono trasmettere, assieme alle famiglie, i valori.

Un grazie infinito a Paderno Dugnano, città dal cuore grande che ha sempre risposto agli appelli di aiuto verso chi, in Italia o all'estero, veniva colpito da catastrofi o aveva bisogno di testimonianze e di aiuti concreti. Città con un cuore, un'anima, una storia che io ribadisco.

La nostra città porta con sé i valori di pace, democrazia, libertà, che sono scritti nel

proprio statuto ma che sono scritti in modo indelebile nel cuore della sua gente e che sono parte importante ed indispensabile del crescere di una comunità matura.

Vi saluto e vi ringrazio tutti. Non potrò mai dimenticare questi nove anni qualunque sia il mio futuro di uomo impegnato in politica.

Sono certo di una cosa: di avere camminato in questi nove anni con voi vicino.

Un abbraccio sincero di cuore dal vostro sindaco.

Ezio Casati



Il Centro di aggregazione giovanile



Anziani presso il centro sociale di Palazzolo



Manifestazione del 25 aprile



Camminata inaugurale sul nuovo ponte di via Battisti



Città di
Paderno Dugnano
Provincia di Milano

Convegno

Un percorso di Qualità per il Comune

4 MAGGIO 2004
Villa Gargantini
Via Valassina 1 - Paderno Dugnano - MI



In collaborazione con



PER INFORMAZIONI

Segreteria - Direzione Generale in orario:
Lunedì - Martedì - Giovedì dalle ore 8.30 - 12.00 e 14.30 - 17.30
Mercoledì e Venerdì 8.30 - 12.00
tel: 02.91.004.449 - 418
fax: 02.91.004.423
www.comune.paderno-dugnano.mi.it
sindaco@comune.paderno-dugnano.mi.it

Si ringrazia



Chairman: Michele Crapuzza
Assessore alla Qualità
del comune di Paderno Dugnano

PROGRAMMA

- Ore 9,45 **Registrazione dei partecipanti**
- Ore 10,00 **Apertura dei lavori**
Enio Casali, sindaco del comune di Paderno Dugnano
- Ore 10,10 **IL MIGLIORAMENTO CONTINUO DELLA QUALITÀ ANCHE IN COMUNE. PERCHÉ E COME?**
Bruno Sasia, Partner Galgano & Associati e Direttore Area Pubblica Amministrazione
- Ore 10,40 **IL TANDEM FIDENZA - PADERNO DUGNANO: UN PERCORSO COMUNE PER LA QUALITÀ**
*Pietro Massobrio, Direttore generale comune di Fidenza
Francesco Longoni, Direttore affari generali comune di Paderno Dugnano*
- Ore 11,00 **Break**
- Ore 11,15 **ESPERIENZE CONCRETE A CONFRONTO**
- LA NOSTRA ESPERIENZA: IL PROGETTO QUALITÀ DEL COMUNE DI PADERNO DUGNANO**
*Riccardo Dominici, Responsabile qualità del comune di Paderno Dugnano
Testimonianze di due partecipanti al progetto*
- UN PERCORSO DI QUALITÀ SENZA CERTIFICAZIONE: L'ESPERIENZA DEL COMUNE DI VIMERCATE**
Ciro Maddalano, direttore generale comune di Vimercate
- UN SISTEMA INTEGRATO PER LA QUALITÀ**
Massimiliano Mussi, Responsabile qualità comune di Bovisio Masciago
- Ore 12,15 **LA QUALITÀ NELLA RELAZIONE UTENTE/FORNITORE: TESTIMONIANZA DI UNA AZIENDA PRIVATA LOCALE CERTIFICATA ISO 9000:VISION 2000**
Ing. Eugenio Gremmi, Responsabile qualità Clariant Italia S.p.A.
- Ore 12,40 **CERTIFICARE IL COMUNE: COME E PERCHÉ**
Luca Pedrazzoli, Sviluppo certificazioni IMQ/CSQ
- ore 13,00 **Pausa**
- ore 14,30 **Tavola rotonda**
IL SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ ALL'INTERNO DEI COMUNI: COME MANTENERE NEL TEMPO LA TENSIONE AL MIGLIORAMENTO CONTINUO?
Conduce: *Luigi Caretto, Direttore generale del comune di Paderno Dugnano*
Intervengono:
DANIELE CRISTOFORETTI Responsabile Qualità Comune di Fidenza
PAOLA RAVENNA Responsabile Qualità Comune di Venezia
FLAVIA NAVERIO Responsabile Qualità Comune di Bondeno
CIRO MADDALUNO Direttore generale comune di Vimercate
MASSIMILIANO MUSSI Responsabile Qualità Comune di Bovisio Masciago
MARIO ANGELO PARMA Sindaco comune di Cornate d'Adda, Presidente associazione QualitàComuni
FRANCESCO LONGONI Direttore affari generali comune di Paderno Dugnano
- Ore 16,00 **Conclusione dei lavori**
Michele Crapuzza, Assessore alla qualità comune di Paderno Dugnano

A un anno dalla sperimentazione della sosta a pagamento il Comune vara alcune modifiche

Parcheggi in centro: ottimizzate le regole

Sosta libera su tutte le aree per portatori di handicap

Sono partite nei giorni scorsi le modifiche per la sosta a pagamento nel centro cittadino, come già anticipato dall'amministrazione un anno fa in occasione dell'introduzione delle nuove regole di parcheggio.

Nel maggio 2003, infatti, il Comune, introducendo la nuova regolamentazione della sosta in centro, si era impegnato a monitorare l'andamento dell'iniziativa e a recepire le osservazioni della cittadinanza al fine di ottimizzare l'applicazione di nuove regole che, alla base, avevano l'unica e fondamentale scelta di scoraggiare un uso anomalo della sosta a disco orario.

Dopo dodici mesi il sistema viene dunque perfezionato coinvolgendo nelle modifiche una decina fra vie e piazze del centro cittadino, dove ora, dopo aver ascoltato le varie parti interessate e dopo aver illustrato le variazioni ai rappresentanti di frazione e alle associazioni commercianti, si parcheggerà con le seguenti regole:

- i disabili potranno parcheggiare gratuitamente e senza limitazioni sia sulle aree contrassegnate in blu sia su quelle in giallo;
- la gratuità di parcheggio su zone blu e gialle è estesa a forze dell'ordine, vigili del fuoco, ambulanze e altri mezzi di soccorso, protezione civile, A/s.
- la sosta su linea gialla (riservata ai residenti) può essere estesa, purché ne facciano richiesta, a ministri di

culto, enti che svolgono assistenza domiciliare (per non più di 5 veicoli per ente), famigliari dei residenti che su presentazione di certificato medico dimostrino la necessità di recarsi dai congiunti per assistenza e comunque per non più di 2 ore;

- in via **Fante d'Italia** viene ridotto il numero di posti riservati ai residenti a metà di quelli disponibili, mentre la restante parte è regolata a disco orario;

- in via **De Marchi** tutti gli spazi riservati ai residenti vengono destinati a sosta libera;



- in via **Tobagi**, all'interno del parcheggio pubblico adiacente l'edificio della cooperativa De Gasperi, metà degli spazi esistenti vengono destinati a sosta libera;

- in via **Tobagi**, in prossimità di via Buoizzi, vengono regolamentati a disco 6 stalli di sosta;

- in via **Tobagi**, verso viale

Repubblica, gli ultimi 8 spazi riservati ai residenti vengono spostati all'interno del parcheggio pubblico adiacente;

- in via **XXV Aprile** vengono regolamentati a disco orario 6 stalli di sosta;

- in via **Oslavia** vengono destinati alla sosta libera gli spazi esistenti dal cinema fino a via del Carso;

- in via **del Carso** vengono destinati a sosta libera gli spazi presenti sul lato sud della strada e quelli nel piazzale di accesso all'area del mercato;

- in via **Resegone** viene eliminata la sosta riservata ai residenti a favore della sosta libera.

L'assessore Crapuzzo: "Le tariffe scoraggiano l'uso anomalo dei parcheggi"



Michele Crapuzzo

A un anno dall'introduzione della sosta a pagamento Michele Crapuzzo, assessore ai Trasporti, non ha dubbi: "le tariffe, nate per scoraggiare l'uso anomalo dei parcheg-

gi, sono uno strumento utile - dice - a far sì che chi si reca in centro per commissioni trovi facilmente un parcheggio libero."

Come giudica il livello attuale delle tariffe praticate?

Il livello è tale da non penalizzare il cittadino ma sufficiente a scoraggiare un uso anomalo della sosta.

L'esperimento della sosta a pagamento è partito da un anno: su cosa sono basate le modifiche appena introdotte?

Un anno fa siamo partiti da zero con la sperimentazione del parcheggio a pagamento a Paderno, prefig-

gendoci l'obiettivo di introdurre modifiche che tenessero conto delle esigenze di residenti, automobilisti di passaggio in centro, lavoratori e commercianti.

Il confronto fra le parti in causa è stato capillare e testato sul terreno, sempre con un obiettivo imprescindibile: dare ai cittadini possibile la possibilità di raggiungere il centro e poter trovare facilmente un parcheggio libero per sbrigare le proprie commissioni in poco tempo.

E' una scelta che incide molto sulla qualità e la vivibilità cittadina.

Nona presentazione dell'annuale relazione pubblica sullo stato dei servizi alla cittadinanza

Anziani e disabili in testa alla spesa del welfare cittadino

Un programma realizzato anche grazie alla collaborazione del volontariato sociale



Carla Pedretti

L'amministrazione comunale e il coordinamento del volontariato hanno presentato lo scorso 11 marzo alla cittadinanza la relazione annuale sullo stato dei servizi e sulle iniziative di solidarietà sociale rivolti alla comunità.

All'incontro hanno preso parte il sindaco Casati, l'assessore ai Servizi Sociali Carla Pedretti, il responsabile del Coordinamento del Volontariato Franco Mizzi e Valeria Cassini, coordinatrice della consulta del volontariato sociale e del lavoro; i lavori sono stati coordinati dal presidente del Consiglio Comunale Antonio Lombardo.

"Nel corso del 2003 - ha ricordato l'assessore Pedretti durante la presentazione del lavoro svolto - il Settore Socioculturale del Comune ha operato so-

prattutto su obiettivi interni quali la costituzione di una banca dati informatizzata sull'attività del Servizio, l'unificazione delle metodologie operative degli assistenti sociali impegnati nel settore dei minori, la gara d'appalto per l'affidamento del servizio educativo ai disabili e quella per l'affidamento in concessione della Casa alloggio per portatori di handicap, l'inserimento veloce dei bimbi nei nidi comunali, la verifica degli interventi del Piano Sociale di Zona e la stesura del piano socio assistenziale comunale".

Anziani, disabili, minori, persone in difficoltà e assegnazione di case popolari sono stati i principali ambiti di intervento su cui l'assessorato, gli assistenti sociali, gli operatori specializzati e gli amministrativi hanno operato nel quadro di un indirizzo che, nonostante i tagli statali, hanno garantito i servizi alla comunità.

Nel 2003 la spesa per il welfare cittadino è stata di 4.887.607 euro, mentre sul bilancio per il 2004 ne sono stati stanziati 5.077.839 così distribuiti: 31% per i servizi rivolti a minori e famiglie, 30% per la prima infanzia e i 39% per anziani e disabili.

Per i Servizi Sociali comunali il 2003 è stato un anno importante, che ha visto la messa in atto

e il rodaggio di importanti esperienze quali, ad esempio, il funzionamento della scuola materna di Cassina Amata, il Centro di Aggregazione Giovanile, la Casa alloggio per disabili, la collaborazione con le strutture sanitarie del territorio in tema di disagio psichiatrico, le iniziative di sostegno alla terza età.

Tutti progetti resi possibili dalla forza della rete di solidarietà sociale di cui la città è tradizionalmente ricca e che nella costituzione, nel 1998, dell'apposita consulta, ha operato in modo organico con l'amministrazione comunale.

Ricordando il "Patto di solidarietà" sottoscritto nel 1999 con l'amministrazione comunale, Franco Mizzi, responsabile del Coordinamento del Volontariato, ha sottolineato la realizza-

zione degli obiettivi stabiliti insieme all'amministrazione comunale, nonché l'arricchimento che proprio nel 2003, anno europeo del disabile, si è avuto con l'iniziativa "La normalità della disabilità" e con i successi raccolti dall'iniziativa, in corso a tutt'oggi, "Adotta la famiglia della porta accanto" che si è conclusa a fine dicembre 2003 con un saldo positivo di 567 euro e per la quale la campagna di sensibilizzazione prosegue ininterrotta.

L'assessore Pedretti ha sottolineato l'importanza della "collaborazione fra pubblico e privato in quanto - ha detto - ciò che viene intrapreso a livello sociale sia il più possibile efficace ed efficiente e raggiunga gli obiettivi proposti, senza un'inutile dispersione di energie."

Informazione comunale:

La CALDERINA

Periodico mensile

Direttore Responsabile: Ezio Casati
Sindaco, Comune di Paderno Dugnano
Via Grandi, 15 - tel. 02 910041

e-mail: calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it

Direzione Amministrativa:
Luigi Caretto
Direttore Generale

Aprile 2004 - Anno 14° - N° 2 n° 823
Reg. d'Ord. Per. in data 20/6/91

*Progetto grafico,
composizione e stampa:*
Grafiche Torchio snc

In redazione:
M. Giovanna Della Vecchia

Foto: Sergio Bucci

*Stampato su carta riciclata.
Nessun albero è stato abbattuto per questo scopo.*

Chiuso in redazione il 16.4.2004
Distribuzione: 26.4.2004

Bilancio di mandato

ERRATA CORRIGE

Nei giorni scorsi è stato distribuito il bilancio di mandato, documento che riassume le attività dell'amministrazione comunale di Paderno Dugnano nel periodo 1999/2004.

All'interno è stato richiamato tra le opere il centro diurno Ein Karem, che è invece un centro privato di interesse pubblico la cui realizzazione è stata favorita dall'amministrazione con la cessione gratuita dell'area ai responsabili dell'iniziativa (CAFdue e Parrocchia del Villaggio Ambrosiano). Inoltre come vicepresidente del Consiglio è stato erroneamente indicato Annunziato Papaleo anziché Paolo Scurati. Ce ne scusiamo con gli interessati e con i lettori.

Un nuovo piano regolatore per una nuova città



Gianfranco Massetti

di Gianfranco Massetti (*)

Senza informazione è difficile partecipare. Senza partecipazione la democrazia nelle scelte è a rischio. Per questo abbiamo deciso di offrire ad ogni famiglia una copia del piano regolatore. E' un piccolo contri-

buto perché tutti si accostino all'urbanistica e al progetto di città che vi si può leggere.

La mappa del *Prg* è uno strumento "semplice" che ci dice quanto e dove è collocato il verde, la residenza, il produttivo, il commerciale, i servizi. Abbiamo discusso con la città a partire dal 1997-98 presentando le linee guida, poi adottando

la "variante" nel 1999. Infine accogliendo le osservazioni dei cittadini nel 2001, fino all'approvazione definitiva della Regione Lombardia nel 2003. Abbiamo ascoltato le frazioni, le categorie economiche, le associazioni, i cittadini singoli e non solo i rappresentanti del

consiglio comunale. E' stata una bella esperienza di democrazia, un'occasione di crescita culturale che ha avvicinato molti ai temi dell'urbanistica che, a torto, qualcuno ancora ritiene campo di specialisti e terreno di riservatezza.

Il futuro della città è nella mani di tutti. Nessuno può accampare un vantaggio o una pretesa. Questo è stato il nostro punto fermo.

Così abbiamo confermato che è possibile una linea di sviluppo sostenibile dall'ambiente ed un'idea di città equilibrata e regolata dal nuovo *Prg*. Una città dove c'è un equilibrio virtuoso tra l'abitare, il lavoro, il verde, i servizi pubblici e la mobilità. Nel tracciare questo piano regolatore abbiamo tenuto conto che Paderno Dugnano è inserita nell'area metropolitana milanese e che bi-

sogna rafforzare e difendere la sua identità di città forte e solida dal punto di vista del suo sistema produttivo, insediativo e ambientale. Una città con un forte profilo sociale e una moderna e recuperata identità culturale.

L'obiettivo che stiamo perseguendo e che abbiamo indicato per i prossimi anni, con questo nuovo piano regolatore, è quello di una città confortevole, bella, a dimensione umana, attenta alla memoria, forte e innovativa, solidale e aperta, sostenibile dallo sviluppo e attenta anche ai bambini e alle categorie più deboli. Il piano regolatore, per sua natura, prepara il solco e indica una strada. Ora la sfida, per tutti, è realizzarla.

(*vicesindaco e assessore all'Urbanistica*)

Settore Gestione del Territorio
Servizio Urbanistica

Prot. n. 13646/2004/rm

li, 17/03/2004

PUBBLICAZIONE DI PROGETTI DI ADOZIONE VARIANTI PARZIALI AL P.R.G. E DI PIANI ATTUATIVI

II DIRIGENTE

ai sensi e per gli effetti della Legge Urbanistica. 17.08.1942 n. 1150
e della Legge Regionale 23.06.1997 n. 23 integrata dalla L.R. 1/2000;

AVVISA

che in Consiglio Comunale in data 13/02/2004 ha adottato le seguenti varianti parziali al P.R.G. vigente:

- delibera n° 8 "Adozione variante parziale del P.R.G. ai sensi dell'art. 2 della L.R. n° 23/97 per adeguare le aree cimiteriali alle previsioni della L.R. della L.R. n° 22 del 18/11/2003;
- delibera n° 9 "Adozione variante parziale del P.R.G. per localizzare in via A. Grandi, opere di pubblico interesse ai sensi dell'art. 2 L.R. 23/97";

che in Consiglio Comunale in data 16/02/2004 ha adottato i seguenti piani attuativi:

- delibera n° 11 "Adozione piano di Recupero per gli immobili posti in via Italia, 56 presentato dai sigg. Limuti Giovanni e Ripamonti Franco";
- delibera n° 12 "Adozione piano di recupero Grancassa - G.M.P. - struttura commerciale di grande distribuzione di via Santi/Amendola";

che gli atti dei progetti di adozione succitati saranno depositati in libera visione al pubblico, nel palazzo comunale, Ufficio INFOCITTA', a far tempo da mercoledì 17/03/2004 a venerdì 16/04/2004 compreso, durante l'orario di apertura al pubblico.

Le eventuali opposizioni ed osservazioni al progetto stesso proponibili dopo la pubblicazione ai sensi degli artt. 9 e 15 della Legge urbanistica 17.08.1942 n. 1150 e dell'art. 7 della Legge regionale 23/06/97 n. 23 integrata dalla L.R. 1/2000, dovranno essere redatte su carta libera e presentate al Protocollo Generale del Comune a partire da sabato 17/04/2004 a lunedì 17/05/2003 entro le ore 17.45.

Per le osservazioni pervenute oltre i termini sopra indicati, l'Amministrazione Comunale si riserva di non dare esame e risposta, essendo le stesse fuori termine.

IL DIRIGENTE
SETTORE GESTIONE del TERRITORIO
l.to Arch. Franca Rossetti

Publicato sul sito del Comune e all'albo pretorio del Comune il 17/03/2004

Lavori pubblici

Il punto della situazione

Il centro di due quartieri cambia faccia e altri due si collegano

In queste pagine alcune immagini dei cantieri di due opere di riqualificazione urbana molto importanti e del collegamento ciclopedonale tra Palazzolo e Cassina Amata.

Un cantiere è relativo alla riqualificazione di Via Tripoli al Villaggio Ambrosiano il secondo relativo alla riqualificazione del centro di Incirano e il terzo al collegamento tra Palazzolo e Cassina Amata.

Il cantiere di Incirano è pratica-

mente alla sua conclusione: manca solo l'asfaltatura della strada, la relativa segnaletica orizzontale (le "strisce"), e la posa dei nuovi pali dell'illuminazione. L'asfaltatura sarà effettuata nel mese di maggio, non appena le condizioni climatiche lo permetteranno.

Il cantiere di via Tripoli è a buon punto: la sistemazione di via Sesto San Giovanni è finita, in via Trieste manca l'asfaltatura e sulla via Tripoli sono completati

l'80% dei marciapiedi, la sistemazione dell'area pedonale al Villaggio Ciliberti, le opere di moderazione del traffico e gran parte dell'area davanti la chiesa (la nuova piazza).

E' stato accumulato un leggero ritardo dovuto al fatto che *Enel*, all'interno del lavoro d'interramento della linea ad alta tensione che parte da Palazzolo e che è estranea al lavoro di riqualificazione, ha tenuto occupata la via Trieste.

Il cantiere ha una modalità di intervento a macchia di leopardo perché si è intervenuti in modo da dare il minimo intralcio alla viabilità e perché si è intervenuti all'incrocio di via Tripoli-Comasina prima che il canale venisse riempito dall'acqua. I lavori si chiuderanno completamente per fine luglio, ma si interverrà con le asfaltature il prima possibile evitare di protrarre l'intralcio dovuto al fondo inevitabilmente dissestato dai lavori. Il collegamento ciclopedonale di Cassina Amata - Palazzolo ha completato le opere più difficili, in particolare la copertura del canale che permetterà di passare sopra questo con il percorso (si veda la relativa foto del cantiere). Le parti di completamento di via Magenta aspettano solo l'asfaltatura, mentre è da realizzare il tratto tra la via Magretti e il concessionario automobilistico sulla via Reali. Nella tabella a fianco alcuni importanti lavori le cui gare d'appalto saranno concluse per l'estate.



Cassina Amata:
lavori di copertura
del canale per realizzare
il percorso ciclopedonale



Cassina Amata: incrocio
via Reali/Magretti:
punto d'arrivo del percorso
ciclopedonale (con risagomatura
dell'incrocio)



Incirano: pista ciclabile in via Italia, vista da via Buozzi



Incirano: rialzo stradale davanti alla Chiesa e parco



Villaggio Ambrosiano: realizzazione dello spazio pedonale al "Villaggio Ciliberti"



Villaggio Ambrosiano: realizzazione piazza antistante il sagrato della chiesa

GARE D'APPALTO IN CORSO	IMPORTO
Scuola materna via Bolivia (pavimentazione e riscaldamento)	€ 90.000
Scuola elementare Curiel:sistemazione nuovo accesso	€ 100.000
Nuovo ingresso scuola materna via Anzio	€ 75.000
Viabilità Buozzi/Grandi/Cadorna: piste ciclabili	€ 172.480
Riqualificazione di via Riboldi a Calderara	€ 235.998,44
Manutenzione strade: attraversamenti pedonali	€ 55.000
Riqualificazione via Alessandrina	€ 832.252,25
Manutenzione Straordinaria Segnaletica	€ 249.412,50
Nuovo parcheggio di Via Serra	€ 100.000
Manutenzione Straordinaria infissi scuola De Marchi	€ 260.000
Parchetto via Cappellini (II fase)	€ 159.671,37
Collegamento ciclabile via Battisti-via Roma	€ 55.000

Alle gare in corso vanno aggiunte quella del Nuovo Centro anziani in piazza Falcone e Borsellino il cui progetto esecutivo è in approvazione proprio in questi giorni e quelle in corso di programmazione relative alle opere di manutenzione strade, asfaltature, marciapiedi i cui progetti esecutivi sono già stati approvati dalla giunta

L'iniziativa è stata abbinata alla passeggiata di primavera

Inaugurato viale Bagatti

Presenti oltre mille cittadini

L'inaugurazione di viale Bagatti, ai confini fra Paderno Dugnano e il Comune di Varedo, si è svolta lo scorso 21 marzo con una notevole partecipazione di cittadini, favorita anche dall'abbinamento con la 33ª "Passeggiata Ecologica di primavera" organizzata dalla Polisportiva di Varedo, col patrocinio del Parco Grugnotorto Villoresi. Sono stati oltre mille i cittadini che hanno preso parte alla passeggiata sui percorsi di 5, 10 e 18 chilometri e che quest'anno hanno potuto percorrere anche tratti del Grugnotorto sui territori di Varedo, Paderno e Nova Milanese. Molti partecipanti



hanno segnalato, fra i tratti più gradevoli dell'iniziativa, il passaggio nei pressi del Parco Lago Nord di Paderno e del bellissimo viale Bagatti.

All'inaugurazione sono intervenuti il sindaco di Varedo Sergio Daniel e, in rappresentanza del sindaco di Paderno Dugnano Ezio Casati, è intervenuto l'assessore all'Ambiente Damiano Ricci che con il collega ha proceduto al taglio del nastro.

Il tutto è stato accompagnato dalle belle musiche della banda S. Cecilia di Varedo, inno di Mameli in testa.

Quarant'anni degli Alpini di Paderno Dugnano

Nuova sede in vicolo Borghetto



L'associazione nazionale degli Alpini di Paderno Dugnano ha compiuto 40 anni e per l'occasione ha recentemente celebrato l'evento e inaugurato la nuova sede a

Palazzolo Milanese, con il patrocinio del Comune di Paderno Dugnano.

L'inaugurazione si è svolta domenica 28 marzo con un corteo iniziato di buon mat-

tino e accompagnato dalla fanfara di Trescore Balneario che, partita dal municipio, ha attraversato tutto il centro cittadino fino alla frazione di Palazzolo in

piazza Addolorata e poi fino al vicolo Borghetto, dove sorge la nuova sede.

All'iniziativa erano presenti quasi al completo le autorità comunali, fra cui il sindaco Casati, il vicesindaco Massetti, l'assessore all'Ambiente Damiano Ricci e l'assessore ai Servizi Sociali Carla Pedretti.

Particolarmente intenso è stato il momento in cui, nello spazio antistante la sede, è stato scoperto il nuovo monumento realizzato con una roccia della Maiella e una del Carso sovrapposte.

Fra le presenze molti alpini della seconda guerra mondiale e anche qualche veterano della Grande Guerra; dopo la cerimonia il corteo si è ricomposto per dirigersi verso la vicina chiesa di S. Martino, dove si è celebrata la messa.

Iniziativa patrocinata dal Comune

Partigiani in visita a Verbania

Un progetto dell'Anpi in collaborazione con i centri anziani

A sessant'anni dalla guerra di liberazione nazionale i partigiani padernesì renderanno onore ai caduti per la libertà recandosi per le celebrazioni a Premeno, vicino Verbania. L'iniziativa, patrocinata dal Comune, è realizzata con l'adesione dei Centri Sociali di Calderara e Palazzolo, oltre che dall'Anpi di Cusano. Prenderanno parte all'iniziativa anche il Comitato Onor-

caduti e le rappresentanze dei Comuni di Paderno e Cusano, presenti con i rispettivi gonfalonari.

Il viaggio a Premeno ha, dicono gli organizzatori, "lo scopo di onorare i martiri di quella cittadina e, idealmente, tutti coloro che sono caduti per la libertà".

In loco sono stati organizzati incontri della delegazione padernese con le autorità.

Dopo la deposizione della corona d'alloro presso il monumento ai caduti, la delegazione, accompagnata dalla banda civica di Paderno Dugnano, si dirigerà per le celebrazioni ufficiali a Villa Bernocchi, sede del Comune di Premeno.

Per le iscrizioni ci si può rivolgere alla sede Anpi di via 2 giugno n. 2 (il mercoledì e la domenica dalle ore 10 alle

12), e presso i Centri Sociali di Calderara e Palazzolo.

La partenza è prevista fra le ore 6 e le 6,25 dell'8 maggio dalle frazioni di Cassina, Palazzolo, Incirano e Paderno, mentre l'arrivo a Premeno sarà alle 9,30.

La quota di partecipazione è di 36 euro a testa, comprensiva di viaggio, pranzo al ristorante e visita alla città di Stresa.

Fiera di primavera

Presenza record anche quest'anno

Centinaia gli espositori del mercato più grande della regione

Densa di iniziative e affollata di cittadini, complice la bella giornata di sole, anche quest'anno la Fiera di Primavera ha registrato il tutto esaurito. La buona riuscita è merito del comitato organizzatori che annualmente programma nei minimi dettagli, in un complesso lavoro che dura mesi, l'evento cittadino più partecipato di Paderno Dugnano.

Particolarmente curata è stata anche la presenza dell'amministrazione comunale che, grazie a uno stand dell'Ufficio Relazioni con il Pubblico, ha stabilito una comunicazione ininterrotta per tutta la giornata con i cittadini di passaggio che hanno potuto conoscere da vicino la qualità dei servizi offerti agli utenti in termini di informazioni culturali e di percorso nella qualità, raggiunto attraverso il livello dei servizi offerti al cittadino dalla pubblica amministrazione.

Nel complesso gli espositori della 24ª edizione, che si è svolta a fine marzo, della festa più importante dell'anno sono stati centinaia in quello che è sicuramente il mercato più grande della regione.

Regista e responsabile del comitato promotore della Fiera è Franco Merati, il quale ha dichiarato che il segreto della riuscita dell'ultima edizione sta nell'aver ottenuto il giusto equilibrio fra tradizione e novità, esattamente le due aspettative che hanno i frequentatori della rassegna.

Fra le novità in piazza Meridiana c'è stata una *new entry*, la mostra sui profumi e sapori della Valtellina, con la degustazione di prelibatezze montane, dalle mele all'inimitabile bresaola, fino ai vini, ai corposi formaggi al miele.

Non solo bancarelle dunque, ma anche il richiamo a mestieri antichi, ai pittori di strada, alla "Cascina del fattore Alberto" per la gioia dei più piccoli che hanno potuto scorazzare dietro a galline in libertà.

E poi di nuovo i gatti più belli sono stati messi in mostra in un'esposizione che è ritornata a grande richiesta, e che ha trovato ospitalità nella parrocchia Don Bosco.

Una fiera in cui si è trovato spazio per la memoria a tutto campo: per quella culturale, quella culinaria, quella del lavoro ma,

non ultima, anche per quella civica. Nella giornata di domenica 28 marzo non sono mancati commozone e ricordo nell'inaugurazione della nuova piazza centrale dedicata ai magistrati antimafia Giovanni Falcone e Paolo Borsellino.

Si è così chiuso un calendario partito sabato 27 marzo con un concerto rock presso l'Oratorio don Bosco e il concerto del coro degli Alpini in S. Maria Nascente, proseguito con la Fiera di domenica e conclusosi con la densa giornata di lunedì 29 con un pranzo dedicato alla terza età (Oratorio S. Marco), e con la messa nella serata; in mezzo mostre ed esposizioni ininterrotte, momenti di festa per i più piccoli con i "saltabimbi", coloratissime attrazioni per chi è in tenera età.

Un Comune ...di QUALITÀ in Fiera.

Nel corso del tradizionale appuntamento con la Fiera di Primavera, accanto allo stand del Comune, presente come sempre con il suo Ufficio Relazioni al Pubblico (URP), i cittadini hanno potuto visitare anche uno stand ...di qualità.

Oltre, quindi, a ritirare moltissimi dépliant che illustrano le attività e le bellezze paesaggistiche provinciali e regionali e venire informati sulle attività comunali, i visitatori hanno potuto prendere visione delle varie fasi e del relativo percorso che sta portando in tempi brevi il nostro Comune ad acquisire la Certificazione di Qualità per le procedure amministrative adottate e per i servizi erogati alla cittadinanza, entrando in tal modo, a pieno titolo, nella ristretta cerchia dei Comuni italiani....di QUALITÀ. Accanto alla Chiesa di Paderno è stato installato uno spazio dove i cittadini interessati hanno dialogato con il responsabile della qualità del comune e con alcuni lavoratori comunali che hanno partecipato attivamente al progetto qualità. È stato inoltre possibile assistere alla proiezione di alcune diapositive che spiegano il percorso interno di cambiamento posto in essere in questo anno e ritirare del materiale illustrativo. Lo stand dell'ur.p. e quello della qualità sono rimasti aperti dalle ore 9.30 alle ore 19.30. Grazie per essere accorsi numerosi.

Lettere... Lettere...

I ringraziamenti dell'Unicef

Gentile Signor Sindaco, vogliamo ringraziarVi per aver contribuito in così larga misura al successo della manifestazione "Adotta una Pigotta" del Natale 2003, ospitandoci presso la Villa Gargantini nel mese di dicembre. Siamo lieti di informarvi che la nostra Sede UNICEF di Cinisello Balsamo ha raggiunto una raccolta totale di oltre 52 mila euro mentre il Comitato Nazionale ci informa che sono stati "adottate" oltre 115 mila bambole in tutt'Italia, con una raccolta fondi di oltre 2 milioni, 300 mila euro.

Credo che ognuno di noi può essere orgoglioso di tale risultato.

Tutti si sono trovati a condividere il piacere di sentirsi uniti ancora una volta sotto un'unica bandiera - quella della solidarietà".

La molla che ci spinge a continuare un lavoro per un mondo migliore per ogni bambino sulla terra ci carica sia con la VOSTRA solidarietà sia con la NOSTRA convinzione quotidiana che l'infanzia ha bisogno di un coro continuo di voci per garantirsi un domani migliore... e la nostra forza si basa su questi due elementi.

Ringrazio Lei, Signor Sindaco, l'Assessore Franca Bondioli e tutti i volontari che hanno contribuito, con entusiasmo, al successo dell'iniziativa "Pigotta" per sostenere l'UNICEF e l'infanzia nell'Iraq.

Con stima,

*Jo Garceau
Responsabile Sede*

Seconda edizione in presenza del sindaco Casati e dell'assessore Franca Bondioli

Festa dell'atleta: sfilata, senza competizione, l'eccellenza della città

Il cinema Metropolis gremito nell'assegnazione dei riconoscimenti lo scorso 17 marzo. In vista una raccolta di foto storiche dello sport cittadino

Un minuto di silenzio per le vittime innocenti della strage di Madrid, poi, lo scorso 17 marzo, presso il cinema Metropolis ha preso il via la celebrazione della seconda edizione della Festa dell'Atleta, con la sottolineatura del potere di unità e fratellanza che lo sport può giocare fra i nostri ragazzi.

Ezio Casati, sindaco di Paderno Dugnano, e Franca Bondioli, assessore alla Cultura, hanno aperto la serata con una proposta inedita lanciata dall'assessore: la raccolta di foto storiche a testimonianza della straordinaria tenuta del tessuto sportivo di Paderno Dugnano, che negli anni ha formato giovani atleti che hanno fatto dello sport un sano accompagnamento della vita quotidiana o, in non pochi casi, una ragione stessa di vita che li ha portati nelle varie discipline anche in cima a titoli mondiali.

In una sala gremita sul palco del Metropolis si sono presentati sportivi e responsabili delle associazioni padernesesi del settore: dall'Usva S. Francesco (quarant'anni appena

compiuti) alla Bocciofila Calderara, dal Minigolf Amatese ai pescatori dei "Pirana" di Palazzolo, dal Miniaturgolf al Gachi Karate, da Polisportiva Domani a Posl, fino al Royal Fitness Club e alla scuola di ballo All Stars.

Lunghissimo l'elenco dei premiati nelle varie discipline, in un clima di festa e solidarietà che ha visto la partecipazione di un ospite d'eccellenza, Fabio Pini, responsabile del settore tennis da tavolo del Csi, il Centro Sportivo Ita-

liano. Ancora una volta l'eccellenza padernese si è distinta in una festa che non ha voluto sottolineare la differenza dei livelli agonistici bensì la coesione che lo sport a Paderno Dugnano ha sempre esercitato fra le giovani leve.

Il Torneo Pro Ludis compie 17 anni

11 squadre straniere e 4 nazionali sui campi di calcio padernesesi

Anche quest'anno è stato organizzato il torneo internazionale di calcio denominato "Pro Ludis et Amicitia - Football Festival", ormai giunto alla 17ª edizione, che si è aperto con la cerimonia inaugurale venerdì 9 aprile alle ore 21,00 ed è terminato con le premiazioni lunedì 12 aprile presso lo stadio comunale di via Serra.

Come di consueto hanno partecipato squadre straniere provenienti dai seguenti paesi: Svizzera,

Francia, Germania, Romania, Ungheria, Repubblica Ceca, Serbia, Spagna, Camerun, Marocco, Ghana e squadre nazionali provenienti dalle seguenti regioni: Lazio, Sardegna, Sicilia, Calabria, impegnate su partite che sono state disputate nei giorni 10-11-12 aprile presso i campi di calcio del territorio.

Tradizionalmente il torneo, che impegno dell'amministrazione comunale unisce ogni anno in una complessa organizzazione,

suddivide le categorie di partecipanti in giovanissimi, esordienti, pulcini, primi calci.

Anche quest'anno per l'ospitalità ai giovani atleti si è mobilitata una rete di solidarietà grazie alla quale i ragazzi sono stati ospitati da numerose famiglie padernesesi. Quindi di nuovo, nell'edizione 2004, la competizione sportiva è stata un'occasione che ha favorito lo scambio di conoscenza e di esperienza fra tutti i giovani partecipanti.

L'iniziativa è stata patrocinata anche dall'assessorato alla Cultura

Tre ragazzi del Gadda potenziali “giovani scienziati” d'Europa

I giovani talenti hanno ottenuto nei mesi scorsi una borsa di studio dal Politecnico milanese

La soddisfazione per Mariolina Cappadonna, l'insegnante che ha accompagnato un gruppo di studenti dell'Istituto Gadda nel percorso di una borsa di studio ottenuta presso il Politecnico di Milano, è grande.

E lo è anche quello del-

l'assessore alla Cultura Franca Bondioli, che ha patrocinato l'inedita iniziativa come incoraggiamento a dei giovani talenti “ingaggiati” dall'ateneo per concorrere alla messa a punto di “fregi matematici” che avrebbero prodotto progetti decorativi

per le facciate di palazzi istituzionali.

Parallelamente alla frequentazione del corso previsto dalla borsa di studio, i tre giovani sono stati selezionati al 16° concorso dell'Unione Europea per Giovani Scienziati. “I ragazzi – scrive l'in-

segnante – ne sono orgogliosi perché, in tutt'Italia, solo 20 finalisti vengono selezionati per partecipare a tale fase del concorso”. Il 27 aprile, lontano mentre scriviamo, ci sarà la premiazione dei lavori che accederanno alla finale europea di Dublino.

COMUNE DI PADERNO DUGNANO (MI)

ESTRATTO AVVISO GARA ASTA PUBBLICA

L'Amministrazione Comunale intende procedere
**all'affidamento di servizi di supporto
alle attività scolastiche:**

anni scolastici 2004/2005 – 2005/2006 – 2006/2007.

E' indetto per il giorno **29/04/2004** pubblico incanto
ai sensi art. 23, comma 1 lett. b) del D. Lgs. n. 157/1995.
Importo a base d'asta di gara: **€ 460.600,00 + IVA 4%.**

Il bando integrale contenente le modalità
è disponibile c/o Ufficio Infocittà (tel. 02/910041) in orario d'ufficio.

Sito internet: **www.comune.paderno-dugnano.mi.it**

In bici contro la Moratti

Con la bicicletta portiamo la scuola dappertutto

Dal coordinamento genitori e insegnanti contro la riforma Moratti riceviamo e pubblichiamo

Anche a Paderno Dugnano, come a Milano e in tanti Comuni dell'hinterland, si è svolta sabato 27 marzo 2004 la bicicletta che sul nostro territorio è stata organizzata dal "Coordinamento Genitori ed Insegnanti di Paderno Dugnano contro la riforma Moratti".

È stata un'altra occasione per manifestare dissenso nei confronti di un progetto che vuole scardinare la solida, testata e funzionale struttura della scuola elementare a tempo pieno e sconvolgere l'intero assetto della scuola pubblica in ogni ordine e grado.

Un folto gruppo di circa 150/200 tra bambini, genitori,

insegnanti e cittadini con gli addobbi di rito: palloncini colorati da fissare alle biciclette, striscioni ironici e allegri da lasciare al parco e volantini da affiggere ovunque si è ritrovato al Centro Sportivo del parco Toti alle ore 14.00, coperti di tutto punto ed assolutamente incurante del cielo plumbeo minaccioso.

Dopo una partenza puntuale, che è stata data alle ore 14.30, il festoso corteo su due ruote ha toccato i quartieri di Incirano, Dugnano e Paderno scampanellando e gridando slogan in difesa della scuola pubblica, uno per tutti: TUTTI A SCUOLA CON GIOIA, MA NON CON LETIZIA!

Il corteo è stato ampiamente tutelato da un'auto della Polizia Municipale e da un efficiente gruppo di sorveglianza che, impugnando bandierine rosse, ha bloccato il traffico nei punti cruciali, ha ricompattato i numerosi e allegri ciclisti e, dopo un doppio giro del quadrilatero centrale di Dugnano, li ha ricondotti al Centro Sportivo dove anche un tiepido sole ha dato loro il benvenuto.

Alla fine una gustosa merenda a base di pane e cioccolata ha rifocillato tutti i partecipanti grandi e piccoli che si sono attardati, i primi a discutere ancora sui temi della Riforma e sulle future iniziative, i secon-

di a scorrazzare qua e là per il parco.

La manifestazione in bicicletta è stata una novità per Paderno Dugnano; il gruppo di dimostranti, famiglie al completo con i loro docenti, ha dato un forte segnale: la scuola nel suo insieme non è disposta a stare a guardare, in silenzio, il suo sfascio.

Questa è stata l'ultima delle iniziative del Coordinamento che, nato alla fine di Gennaio, ha partecipato, con una grossa delegazione, alla manifestazione del 28/02/04 a Roma sulla scuola e ha dato vita a una serie di iniziative locali atte a sensibilizzare la popolazione su questa problematica.

TURNI DI GUARDIA FARMACEUTICA APRILE 2004

GUARDIA FARMACEUTICA DALLE ORE 8.30 ALLE ORE 8.30 DEL GIORNO SUCCESSIVO

GIORNO	FARMACIA	SEDE (INDIRIZZO - TELEFONO - FAX)	
giovedì	01-apr-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi loc. Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
venerdì	02-apr-2004	S. TERESA	Via Reali, 45 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182089 - Fax 02 - 99047199
sabato	03-apr-2004	COMUNALE N. 2	Via Repubblica, 10 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9988280 - Fax 02 - 9988280
domenica	04-apr-2004	VIANI	Va Gramsci, 168 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 91080372 - Fax 02 - 91080372
lunedì	05-apr-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi loc. Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
martedì	06-apr-2004	GAGGIOLO	Via F.lli Rosselli, 14 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9986686 - Fax 02 - 9986686
mercoledì	07-apr-2004	S. ANNA	Via Roma, 101 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181170 - Fax 02 - 9181170
giovedì	08-apr-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi loc. Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
venerdì	09-apr-2004	CENTRALE	Via Buozzi, 1 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181007 - Fax 02 - 99047929
sabato	10-apr-2004	S. MARTINO	Va Coti Zelati, 35 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182189 - Fax 02 - 9182189
domenica	11-apr-2004	CENTRALE	Via Garibaldi, 3 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99058256 - Fax 02 - 99058256
lunedì	12-apr-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi loc. Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
martedì	13-apr-2004	S. ANDREA	Via Tripoli, 86 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181153 - Fax 02 - 91081312
mercoledì	14-apr-2004	COMUNALE N. 1	Via Volta, 230 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99056089 - Fax 02 - 99056089
giovedì	15-apr-2004	CALDERARA	Via Riboldi, 163 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181733 - Fax 02 - 9181733
venerdì	16-apr-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi loc. Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
sabato	17-apr-2004	S. TERESA	Via Reali, 45 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182089 - Fax 02 - 99047199
domenica	18-apr-2004	COMUNALE N. 2	Via Repubblica, 10 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9988280 - Fax 02 - 9988280
lunedì	19-apr-2004	VIANI	Va Gramsci, 168 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 91080372 - Fax 02 - 91080372
martedì	20-apr-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi loc. Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
mercoledì	21-apr-2004	GAGGIOLO	Via F.lli Rosselli, 14 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9986686 - Fax 02 - 9986686
giovedì	22-apr-2004	S. ANNA	Via Roma, 101 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181170 - Fax 02 - 9181170
venerdì	23-apr-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi loc. Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
sabato	24-apr-2004	CENTRALE	Via Buozzi, 1 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181007 - Fax 02 - 99047929
domenica	25-apr-2004	S. MARTINO	Va Coti Zelati, 35 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182189 - Fax 02 - 9182189
lunedì	26-apr-2004	CENTRALE	Via Garibaldi, 3 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99058256 - Fax 02 - 99058256
martedì	27-apr-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi loc. Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
mercoledì	28-apr-2004	S. ANDREA	Via Tripoli, 86 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181153 - Fax 02 - 91081312
giovedì	29-apr-2004	COMUNALE N. 1	Via Volta, 230 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99056089 - Fax 02 - 99056089
venerdì	30-apr-2004	CALDERARA	Via Riboldi, 163 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181733 - Fax 02 - 9181733

FARMACIE IN INTERNET

TUTTI I TURNI DELLE FARMACIE COMUNALI SONO CONSULTABILI IN INTERNET ALL'INDIRIZZO WWW.AGESERVIZI.IT.
SUL SITO È POSSIBILE, CLICCANDO NELL'APPOSITO RIQUADRO CHE CONSENTE DI SCEGLIERE UNA DATA,
CONOSCERE IN ANTICIPO LE FARMACIE CHE SARANNO DI TURNO IN UN DETERMINATO GIORNO.

I nuovi acquisti

NOVITA' NARRATIVA

La seconda volta - M. H. Clark
Non hai scelta - H. Cohen
La doppia vita di Vermeer - L. Guarnieri
Jack Folla lettere dal silenzio - D. Cugia
Le sorelle Hunt - E. Robinson
Il silenzio intorno - F. Itani
La diagnosi - A. Lightman
Una stanza nel buio - N. French
Separazione di poteri - V. Flynn
I dodici sospetti - L. Marklund
Dorian - W. Self
Il fucile da caccia - I. Yasushi
Oscar e la dama in rosa - E. E. Schmitt
I coccodrilli di Yamoussoukro - V. S. Naipaul
Nero napoletano: viaggio tra i misteri e le leggende di Napoli - M. D'Orta
Storia di famiglia - D. Shapiro
Il palazzo dei rifletti - C. Colvin
Animal factory - E. Bunker
Per cosa si uccide - G. Biondillo
Toubab or not toubab - J. C. Dery
Il consigliere di stato - B. Akunin
Come il re e la regina: di padre in figlio un lungo racconto sul Novecento - G. Bonansea
Il colosso di New York - C. Whitehead
La cavia - R. Cook
New York brucia? - D. Lapiere
La mia vita, punto e a capo - L. Caldwell
La falce dell'ultimo quarto - P. Meldini
Malvina - S. Andreoli
Mai come voi - G. Arduino
La donna che visse per un sogno - M. R. Cutrufelli
Il codice da Vinci - D. Brown
Cronaca nera per bambini - C. Hooper
Tre metri sopra il cielo - F. Moccia
Russendisko - W. Kaminer
L'artista - G. Romagnoli
Dopo tanta solitudine - N. O'Faolain
L'eternità finalmente comincia un lunedì
Il grande viaggio del Cigno Nero sui laghi gelati d'Irlanda - E. Alberto
Tamara cammina sull'acqua - S. Horn
Attese - E. Loewenthal
Prendi tutto - D. Maslowska
Un rifugio tra le tue braccia - L. Rice
Una passeggiata al parco - P. Delerm
Croce senza amore - H. Boll
Ragazze fortunate - N. Freudenberger
Santi e Bugiardi - M. Meloy
Uomini di paglia - M. Marshall
L'interprete - D. Marani
La morte di re Tsongor - L. Gaudé
I libri della nostra vita - E. Noble
Un cuore nel piatto - P. Gaffney
Cico c'è - V. Ambrosecchio
L'uomo dal ventre di piombo - J. F. Parot
Il dono di Isabel - J. R. Hendricks
Dimissioni - M. Pellegrini
Dopo la notte - E. Diesel
Di luna piena e di luna calante - D. Brand
Groupie - J. F. Byrne
Madame Ba - E. Orsenna
Il soldato di Roma - C. Iggulden
Niente è come appare - E. Foschi
Il diario segreto di Anna Bolena - R. Maxwell
L'ultimo disco dei Cure - M. Nuzzolo
Il candidato - D. Baldacci
Il mercante di caffè - D. Liss
Un giorno saprai - J. Vanderbes
Cuori meccanici - A. Mancinelli
No!: era il segreto di mio padre. Il mio segreto - S. Hall
L'oscura immensità della morte - M. Parlotto
Io non chiedo permesso - M. S. Mancini
Una storia naturale dell'amore - J. Crace
L'impero dei lupi - J. C. Grangé
Incubo a semilua metri - R. Matheson
Alle soglie della vita - U. Isaksson
La preda e altri racconti - M. Devi
La cavallina, la ragazza e il diavolo - F. Camon
Il sogno dei cavalli spezzati - W. Bayer
Il caso Arbogast - T. Hettche
Rhode Island Red - C. Carter
Il libro delle luci - C. Potok
I falsi di Parigi - P. Martinidis
La mia ragazza di Magdalena - G. Scerbanenco
Una moglie in vacanza - A. Triginani
Il presagio della sirena - K. Gardner
Ultimo atto a Palmira - L. Davis
Il mio nome è Tartan Soraia - M. Matrone
La prima indagine di Montalbano - A. Camilleri
Me parlare bello un giorno - D. Sedarsi
Il grido muto - E. Flock
Cronache del mondo emerso - L. Trois
Un volto un velo - Brian
Le parole portano lontano - N. Owen

IN LINGUA ORIGINALE

Scavenger hunt - R. Ferrigno
The Dante club - M. Pearl
The jester - J. Patterson

FUMETTI

Tarzan - E. R. Burroughs
Alack Sinner - J. Munoz
Bozzelli - G. Bozzelli
Conan - R. E. Howard

NOVITA' SAGGISTICA

IN CASA...

Il mio cane: come sceglierlo, allevarlo, educarlo - P. F. Gasparetto
Vintage creativo - P. Nave Cerutti
Fare il pane: 50 ricette da tutto il mondo - N. Negri
Perline - A. Borrelli

FILOSOFIA E RELIGIONE

Le piccole porte: viaggio nell'universo del pensiero spirituale - C. Medal
Pregare - D. M. Turoldo
La via della trasformazione: quando la mente guarisce il cuore - T. Nhat Hanh
Penso, dunque rido: l'altra faccia della filosofia - J. A. Paulos
Il libro delle opere divine - I. di Bingen

PSICOLOGIA

Il grande tabù delle donne: come affrontarle senza timori la menopausa - C. Flamigni
Voglio essere felice - D. Baker
Il linguaggio emozionale del corpo: viaggio verso la guarigione - L. Bertele
Uomini altrove: storie di cinquantenni in fuga - G. Schelotto
Aiutami, sono triste: riconoscere, trattare e prevenire la depressione infantile e adolescenziale - D. G. Fessler
Basta rimandare! - M. S. Roberts
Seduzione: l'arte di farsi amare - G. D'Acquino
Traumi di guerra: un'esperienza psicoanalitica in Bosnia-Erzegovina - P. Brunoni
La psicoterapia come un romanzo giallo - M. Rampin
Crimini segreti: maltrattamento e violenza alle donne nella relazione di coppia - G. Ponzo
Piaceri drogati: psicologia del consumo di droghe - P. Rigliano
I sei pilastri dell'autostima - N. Branden

SCIENZA

Il posto della scienza: realtà, miti, fantasmi - E. Boncinelli
Dove nascono le stelle - M. Hack
Questione di cervello: la differenza fondamentale tra uomini e donne - S. Baron-Cohen
A cena dai Neanderthal: il ruolo del cibo nell'evoluzione umana - J. L. Arsuaga

STORIA

Quando l'Italia era una superpotenza: il ferro di Roma e l'oro dei mercanti - G. Ruffolo
Salvatore Giuliano bandito a selle e a strisce - V. Vastile
Alessandro Magno, il conquistatore - G. Casati
Saddam e le sugababes - T. Judah
Caterina la Grande - H. Carrère d'Encausse
1204: l'incompiuta: la quarta crociata e le conquiste di Costantinopoli - M. Meschini
Gulag: storia dei campi di concentramento sovietici - A. Applebaum
Adua: la battaglia che cambiò la storia d'Italia - D. Quirico
Gorge: vita e miracoli di un uomo fortunato - V. Zucconi

STORIE DI DONNE

Il paese delle donne - E. N. Yang
Figlia del Gange - A. Miro
Uscire dal deserto - Casa di accoglienza delle donne maltrattate -
Le scandalose - P. Carrano
Mamy-Marrakech - F. De Clerq
Donne che cambiano il mondo - M. Bonanate

ATTUALITA'

Orrori. I crimini sui bambini nel mondo - A. Forbice
Acqua - M. De Villiers
L'Europa e il mondo: la politica estera, di sicurezza e di difesa europea - M. Clementi
Il medico del mondo: vita e morte di Carlo Urbani - J. Meletti
I partiti politici nelle democrazie contemporanee - O. Massari
Rapporto 2004 salute e globalizzazione - Osservatorio italiano sulla salute globale

Senza regole: gli imperi televisivi all'assalto dell'Europa - E. Remondino
Donne globali: tate, colf, badanti - a cura di B. Ehrenreich
Nuovi misteri d'Italia: i casi di Blu notte - C. Lucarelli
La dignità della differenza: come evitare lo scontro - J. Sacks
Povero Silvio - A. Cornacchione

VIAGGI

Rocce: dal Borneo alle Lofoten, dalle Alpi al Sahara.
Avventure di uomini in scalata - F. Brevini
Polinesia - G. Cole (guida EDT)
Trekking in Patagonia - C. Lindenmayer
Roma: città del Vaticano - C. Umnia
Portogallo - R. Arnold
Il viaggio di un cuoco - A. Bourdain
Giappone - C. Rowthorn
Il paese sottile - S. Wheeler
Etiopia e Eritrea - F. L. Gordon (guida Lonely Planet)
Siberia per due: madre e figlia lungo lo Enisej - L. Leonelli
Emilia Romagna - P. Bertolin (guida Mondadori)

ARTE & MUSICA

Tiepolo: la vita e l'arte: i capolavori - presentazione di G. Piovene
Architettura di New York: una storia - A. Johnson
Self evident: poesie e disegni - A. DiFranco
Tango: quella melodia di noi due: la poesia del tango per giovani innamorati - a cura di L. Carra
Gli immortali: come comporre una discoteca di musica classica - G. Pestelli
La meglio gioventù - S. Petraglia
Michelangelo - presentazione di E. Battisti
The mother - H. Kureishi
Alberto Sordi: l'Italia in bianco e nero - G. Fofi
Peruginò: la vita e l'arte: i capolavori - presentazione di C. Casellaneta

GENITORI & FIGLI

Teste bollate: come aiutare i ragazzi a vincere il pregiudizio - Anti-defamation League - a cura di C. S. La Rosa
Si fa come dico io: l'equilibrio del potere tra genitori e figli - R. Albani
Il sovrappeso nei bambini: suggerimenti per una corretta alimentazione, rendere divertente l'attività fisica, motivare i propri figli - D. Kuhn
Il bambino va a scuola - G. Setter

SEZIONE AUDIOVISIVI

VHS

Instinct - di J. Turteltaub
Full frontal - di S. Soderbergh
World social forum 2004
I morti non fanno paura: amicizia - di E. De Filippo
L'imbalsamatore - di M. Garrone
Angela - di R. Torre
La locanda della felicità - di Z. Yimou

DVD

Full frontal - di S. Soderbergh
L'imbalsamatore - di M. Garrone

CD MUSICALI

Tracce - F. Renga
Quello che non c'è - Afterhours
Le cose non vanno mai come credi - Giorgia
Movimento - Madreus
Invoke - A. Lindsay
Paz - colonna sonora
Life on other planets - Supergrass
Un'edizione conquistata a fatica - G. Gaber
Collezione singoli 1965-1967 - G. Gaber
Cybertropic chilango power - Los de Abajo
The very best of soft cell
Simply surprising
Nuova era & meditazione
Cover up - UB40
Illumination - P. Weller
It's a love cult - Motorpsycho
Charango - Morcheeba
Missundaztood - Pink
Dalla pace del mare lontano - S. Cammariere
Yankee hotel foxtrot - Wilko
Cover magazine - Giant Sand
Mtv unplugged - L. Hill
Duende - A. Corsi
Live & remixed - Paola & Chiara
Tangerine café - L. Cinque
Facts and fictions - Asian Dub Foundation
Greatest hits - R. Carosone
In our gun - Gomez
Matri mia - Banda Ionica
The Datsuns - The Datsuns

Rossofuoco - G. Canali
Up the bracket - The Libertines

...E PER I RAGAZZI...

Lo strano caso degli stratopici dieci - G. Stilton
Kuri Kuri - E. Nava
Il drago riluttante - K. Gravame
Chi ha rapito Languorina? - T. Tenebrax
Vivi la tecnologia con Tecna - F. Rimondi
Vivi la natura con Flora - B. Belardinelli
Vivi la moda con Stella - V. Pellegrini
Animali intorno a noi: guida verde del giovane naturalista - R. Barsotti
Chimici, fisici, astronomi: e altri sciroccati scienziati - N. Arnold
Vi presento Klimt - B. Capatti
Spettacolari effetti speciali - D. Kimpton
Quando imparai ad addomesticare i ragni - J. Richter
Storie di foglie e di cielo - N. Costa
Peggy Sue e gli invisibili: lo zoo stregato - S. Bruscolo
Stelle e pianeti - C. Masson
Marmocchi: manuale di uso e manutenzione - B. Cole
Un mondo di sensazioni: primo sguardo ai cinque sensi - S. Godwing
No-no e la polvere tacitante - H. Oram
Il supplizio di Tantalo e altre storie - I. Tron
Marilù e l'assassino - R. Frigni
A scuola su un altro pianeta - D. Yaccarino
Lo zainetto magico - J. Barman
Il mago No - A. Martin
Io e papà - J. Spinelli
Tutto si rompe - A. Martin
Armando ai tropici - O. Mau
Barbie: feste e party: un album activity - Ghiaccio mortale - L. Taylor
Idra - R. Swindells
Guida al buon fantasma - L. Pitt
Mamma Bagthorpe alla riscossa - H. Cresswell
Il cantiere - D. Grinberg
Bambini del mondo - A. Ciboul
Il dilemma di Stacey - A. M. Martin
Dawn salva il pianeta - A. M. Martin
Atlante illustrato degli Oceani - F. Dipper
La pattuglia delle dune - B. Jacques
L'angelo della morte - D. Hamley
Benny e Babe - E. Colfer
E se non avessi tutte le rotelle a posto?: qualcuno mi dia un consiglio - R. Rushton
Storia quasi vera di una tredicenne ... che voleva vivere una vita insolita - M. Murray
Il primo centauro - I. Tron
Il mondo in briciole - M. Marchetta
Di cosa è fatto? - S. Godwing

... E I PICCOLISSIMI...

Gli animali della fattoria - L. Quellet
Le stagioni - L. Quellet
La natura - L. Quellet
I numeri
Le forme
I colori
E adesso, che succede? - T. Jansson
Piccolo Knitt tutto solo - T. Jansson
Aspetto un fratellino - M. Vilcoq
Indovina chi ha ritrovato Orsetto: una passeggiata invisibile - G. Muller
Il prestigiatore verde - B. Munari
I conquistatori - D. McKee
Micina - F. Watt
Paperotta fa il bagno - S. Cartwright
Panda, panda cosa vedi? - B. Martin Jr.
Spotty e la caccia al tesoro - E. Hill
A casa della strega - B. Guettier
Il sole e la luna - B. Guettier
Ti faccio il solletico, Peter Coniglio - E. Gale
Cnam gnam, Peter Coniglio - E. Gale
Buona Pasqua, Peter Coniglio - E. Gale
Giochiamo!: Peter Coniglio - B. Potter
Il guinquo - V. Guidoux
La mucca - P. Holl
Il maiale - C. De Lasa
Dov'è la mia auto? - F. Watt
Il giorno - L. Rigo
La notte - L. Rigo
Il cane - V. Guidoux
Mamma chiochia - F. Watt
La natura - L. Rigo
Il corpo - L. Rigo

VIDEO PER RAGAZZI

Jimmy Neutron: ragazzo prodigio - di J. A. Davis
Fantabosco: brividi! - di M. Cecchi
La lepre e la tartaruga e altre storie - di W. Disney
Brividi - di M. Cecchi

Bambini in biblioteca

Il ciclo **“MI LEGGI UNA STORIA?”**, dedicato ai lettori più piccoli (3-6 anni), prosegue in Villa Gargantini con:

- **“L'ENORME COCCODRILLO”**, sabato 8 maggio alle ore 10,30

Per i più grandi (6-10 anni) continua

“LA BOTTEGA DEL GIOCASTORIE”:

Ultimo appuntamento della stagione:

- **“BAMBINI HORRIBILI”**, sabato 8 maggio alle 15,30

Il piacere delle parole

Autori e lettori intorno ai libri

Proseguono gli incontri con gli autori in VILLA GARGANTINI, sempre alle ore 21:

- **12 maggio**: appuntamento con il noto autore di gialli e noir **Massimo Carlotto**, già annunciato sulla Calderina di marzo

- **27 maggio**: incontro con **Luca Crovi** e **Stefano Priarone**

Luca Crovi è giornalista, critico musicale, conduttore radiofonico (sua la

fortunata trasmissione di radio Rai 2 *“Tutti i colori del giallo”*), esperto di fumetti, autore di saggi e antologie dedicate al giallo italiano.

Stefano Priarone è nato a Ovada (AL). Ha scritto articoli e saggi dedicati a fumetto, cinema e cultura pop, apparsi su Scuola Fumetto, Comics Journal, Fumo di China. Con Luca Crovi ha già pubblicato l'originale saggio *“Mister fantasy. Il mondo segreto di Tolkien”* (Pas-

sigli 2002). Sarà intrigante lasciarsi guidare da loro alla scoperta di curiosità e segreti su Stephen King, uno degli autori più letti al mondo, carpando notizie sulla costruzione dei suoi romanzi, le cui storie hanno ispirato l'opera di famosi registi quali Brian De Palma, Stanley Kubrick e Rob Reiner. Ma del “re del brivido” conosceremo pure la passione per il cinema, il fumetto e il rock ... verremo a sapere della sua militanza in una band di

scrittori e del legame di sangue che lo lega a gruppi come i Ramones, gli AC/DC e Bruce Springsteen, delle sue “comparse” nei film ispirati ai suoi incubi... Un autentico viaggio nell'immaginario horror degli ultimi trent'anni. Un appuntamento imperdibile per i cultori e gli appassionati della paura. Il libro *“Stephen King. L'uomo vestito di incubi”*, scritto a quattro mani da Luca Crovi e Stefano Priarone, è edito da Aliberti.

Affidi famigliari

Le prossime iniziative del progetto Tommy

Appuntamenti per condividere emozioni, immagini, sensazioni e parole sull'affido

Proseguono le attività del Progetto Tommy, l'iniziativa di affido familiare che a Paderno si ripropone con nuove strategie di sensibilizzazione.

Il progetto nato su iniziativa del Servizio Affidi del Comune in collaborazione con l'associazione Il Gelso ha allestito un programma d'interventi che si regge su più strumenti di comunicazione: immagini, suoni, sensazioni che, oltrepassando il razionale, coinvolgono l'intelligenza emotiva dei destinatari.

Sarà il pubblico, attraverso l'ascolto delle proprie emozioni, ad incontrare "l'altro".

Dopo i due appuntamenti dello scorso 20 marzo con una doppia proiezione cinematografica di "Spirit Cavallo Selvaggio" (per i bambini) e di "About a boy" (per gli adulti), il calendario è proseguito con la rappresentazione di "Un pomeriggio con il brutto anatroccolo") presto per il 25 aprile ancora prossimo mentre scriviamo. Gli altri appuntamenti si svilupperanno da maggio a novembre come segue:

- **Mercoledì 19 e giovedì 20 maggio alle ore 21** al Cinema Metropolis verrà rappresentata la fiaba "Una vicemamma per la principessa Martina": Lo

spettacolo si pone a conclusione di un progetto parallelo al Progetto Tommy, denominato "La principessa Martina va in scena", che riguarda in modo più specifico i bimbi.

E' un laboratorio teatrale iniziato nel novembre 2003 che coinvolge 43 bambini delle scuole elementari padernesì.

Guidati da un'animatrice esperta di teatro, Loredana Galli, i bambini sono impegnati nella realizzazione di grandi fondali e di tutti gli elementi di scena, con preparazione di canti, danze, costumi confezionati da loro stessi.

La storia messa in scena è quella narrata nel libro "Una vicemamma per la principessa Martina", realizzata dalla Provincia di Milano, che affronta in chiave fiabesca il tema dell'affido familiare. Le serate rappresentano la confluenza di due progetti, entrambi presentati nell'ambito del bando regionale (legge 23/99-2003).

- **L'appuntamento di domenica 13 giugno alle ore 16** al centro sportivo Toti, "Tommy in festa" consiste in un pomerig-

gio di giochi, stand, musica e divertimento per tutti.

Una manifestazione che attraverso giochi legati alle tradizioni di altri paesi, spettacoli interculturali e altro ancora, vuole evidenziare la centralità del bambino e il rispetto dei suoi bisogni.

- Un'ultima rappresentazione teatrale, **mercoledì 13 ottobre alle ore 21** al cinema Metropolis sarà "Un, due, tre, stella", realizzata dal

teatro

È uno spettacolo che parla di bambini anche ad altri bambini, che si possono divertire e soprattutto riconoscere nel misterioso pianeta-infanzia.

- **L'intero progetto si concluderà sabato 20 novembre alle ore 9,30** in aula consigliare con il convegno "Una casa per Tommy": voci, suoni, colori, emozioni sull'accoglienza. Una mattinata che ripercorrerà i momenti fondamentali dei

due progetti non solo at-

tra-



"Prova" di Bergamo. Uno spettacolo che parla dei bambini e non solo di quelli meno fortunati. Racconta delle richieste che i bambini continuamente sottopongono al mondo dell'adulto che lo cura e lo sorveglia.

verso le parole ma soprattutto saranno i suoni, la musica e le immagini che, mettendoci in contatto col nostro mondo emozionale, ci interrogheranno sui temi dell'accoglienza e del rapporto fra noi e gli altri.

Stagione Concertistica 2004

Come ormai consuetudine, nel mese di Maggio torna la Stagione Concertistica organizzata dall'Amministrazione Comunale in collaborazione con l'Accademia di Musica "H. Villa Lobos", con l'obiettivo di diffondere la cultura musicale a Paderno.

L'iniziativa prevede l'esecuzione di Musica Classica e da Camera nelle principali Chiese del Territorio, con artisti di grande valore, giovani o già affermati, selezionati dal Direttore dell'Accademia, Angelo Gencarelli.

L'Associazione Accademia di Musica "Heitor Villa Lobos" già da molto tempo svolge intensa attività di formazione musicale e realizza importanti manifestazioni musicali sul territorio, e costituisce un importante punto di riferimento per i cittadini che intendono dedicarsi alla musica o che ne fruiscono da appassionati. Anche quest'anno il concerto di apertura, il 12 maggio, ore 21 presso la Parrocchia S.S. Nazaro e Celso di Dugnano, sarà dedicato al ricordo di Mons. Invernizzi.

*Città di Paderno Dugnano
Assessorato alla Cultura*

**In collaborazione con
Accademia di musica Heitor Villa Lobos**

STAGIONE CONCERTISTICA 2004

Direttore artistico Angelo Gencarelli

INGRESSO GRATUITO

Calendario programma

12 MAGGIO

**Orchestra da camera ore 21,15
"Accademia Heitor Villa Lobos"**

Solisti: Violino Dmitri Chichlov

Soprano: Zara Dimitrova

Oboe: Francesco Quaranta

Musiche di: J.S. Bach (1685-1750)

Concerto brandeburghese No.3 in sol maggiore (BWV 1048)

Concerto per violino e oboe in re minore (BWV 1060)

Cantata per soprano e orchestra (BWV 202)

CHIESA DI DUGNANO 21 MAGGIO

**Gruppo vocale ore 21,15
Four Sailes**

Fausto Caravati, Fabrizio Celvini, Roberto Decio, Tommaso Ferrarese, Andrea Rodini

Musiche di: Traditional, K.Lancaster, B.McFerrin, D'arby Terrence Trent

CHIESA DI CALDERARA 26 MAGGIO

Concerto da camera ore 21,15

Pianoforte: Raffaella Damaschi

Violoncello: Matteo Pigato

Musiche di: L.van Beethoven, F.Schubert, F.Chopin, D.Milhaud

CHIESA DI INCIRANO 5 GIUGNO

**Coro "Accademia Heitor Villa Lobos"
e Coro "R. Goitre" ore 21.15**

Direttore: Giuseppe Guglielminotti Valetta

Solisti: Soprano Sabrina Sparti

Mezzo Soprano: Simona Forni

Pianoforte: Sonia Briant

Contrabbasso: Stefano Scopece

Musiche di: Ariel Ramirez

Misa Criolla (*Per soli, coro, pianoforte, charango, chitarra, percussioni*).

Navidad Nueva (*per soli, coro, percussioni, chitarra e pianoforte*).

Con la partecipazione del gruppo

Jatun Nan (*musica delle Ande*)

Strumenti a fiato e percussioni: Jara Nicolas

Percussioni: Burgoa Luis

Charango: Busato Livio

Chitarra: Sanchez chally

CHIESA DI PALAZZOLO

RAGADUNO

Paderno Dugnano 2004 *al Parco Toti!*

appuntamento...

Domenica 16 Maggio

- ORE 9.30 TORNEO CALCETTO A 5**
due gironi dai 14- 17- dai 18 - 25
- ORE 12.30 PIN-NIC INSIEME al PARCO**
Pranzo al sacco con piccole animazioni
- ORE 14.00 APERTURA DEGLI STANDS**
Scambio giochi
Mostra lavori
Laboratori
.....si gioca ...si gioca
- ORE 14.15 ESIBIZIONI**
skaters
writers
- ORE 14.30 A CACCIA DI....**
Gioco a squadre per ragazzi
dai 14 anni....
- ORE 15.30 GIOCOLERIA**
Esibizioni ed improvvisazioni
- ORE 17.00 ATMOSFERA HIP POP**
MC'S
Breakers
- ORE 20.45 CONCERTO: POGA CON NOI**
Con gruppi musicali locali

In occasione della Giornata Internazionale della Famiglia proclamata dall'Assemblea Generale delle Nazioni Unite con risoluzione n. 47/237 del 20 settembre 1993.



CONTROBANDO

Archivio e Dintorni

Le opere possono essere richieste all'Ufficio Economato del Comune al costo di 10,00 euro l'una, ad eccezione del primo volume che viene dato in omaggio ai richiedenti.



Le elezioni amministrative comunali dal 1946 al 1995
a cura di G. Guerci e P. Sartori; 1997
GRATUITO



"RISTAMPA" Paderno Dugnano - L'architettura civile e religiosa
a cura di G. Guerci; 1997 - € 10



Paderno Dugnano - I luoghi del lavoro
a cura di G. Guerci; 1998 - € 10



Paderno Dugnano - Gli spazi aperti e la città
a cura di G. Guerci; 1999 - € 10



La città di carta - Fotografie di Paderno Dugnano 1870-1940
a cura di G. Guerci e Motta; 1999 - € 10



Architettura pubblica e interni urbani Progetti per Paderno Dugnano 1870-1940
a cura di L. Crespi; 2003 - € 12